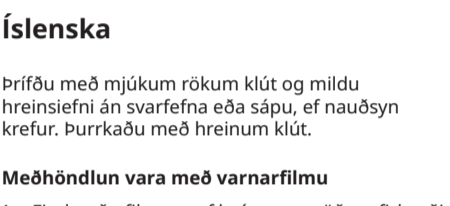
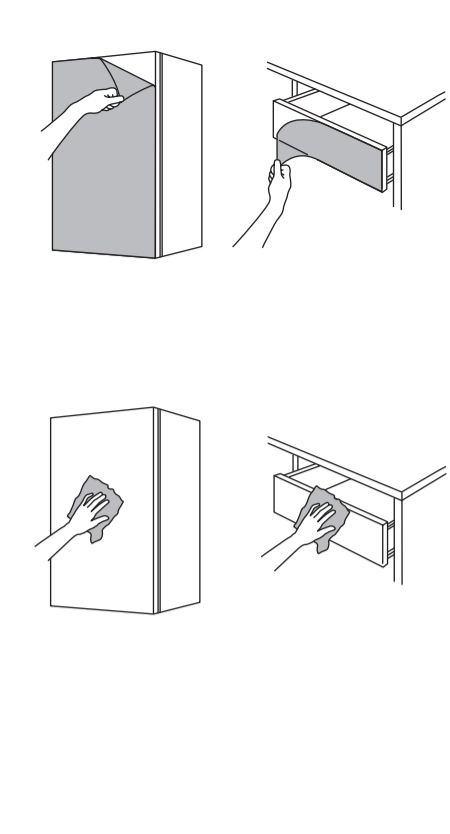
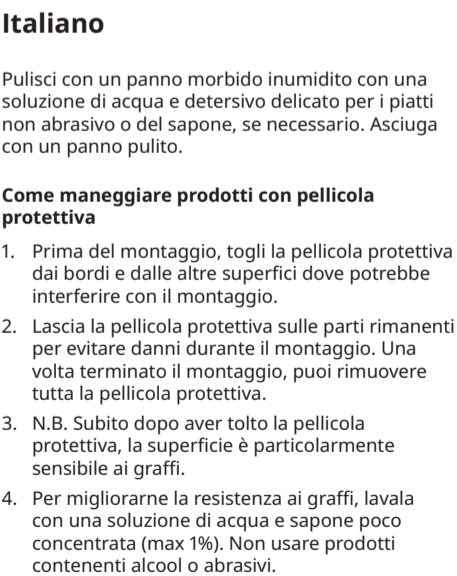


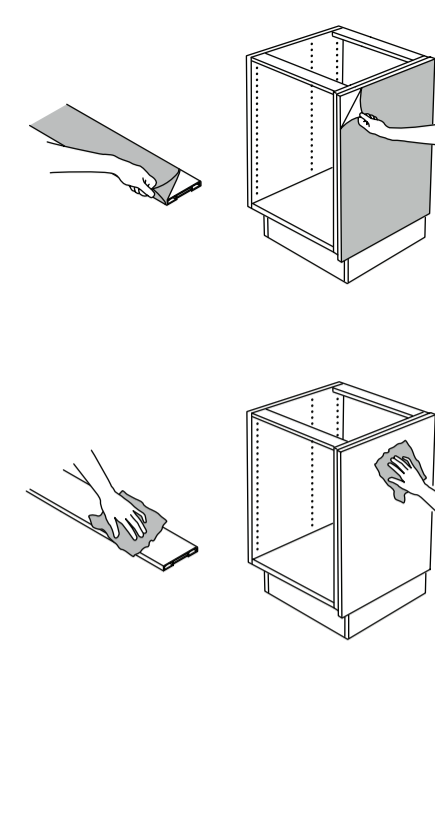
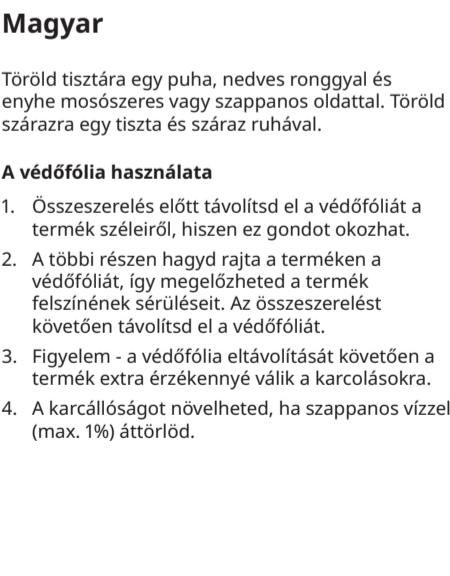
Sådan håndterer du produkter med beskyttelsesfilm

- Før du samler produktet, skal du fjerne beskyttelsesfilmen fra kanter og andre overflader, der kan vanskeliggøre monterng.
- Lad beskyttelsesfilmen sidde de øvrige steder, så du ikke beskadiger produktet under monterng. Fjern al beskyttelsesfilm efter monterng.
- BEMÆRK!** Umiddelbart efter at du har fjernet beskyttelsesfilmen, kan overfladen være særligt modtagelig over for ridser.
- For at gøre overfladen stærkere, skal du tørre den af med en blød klud og en mild sæbeopløsning (maks. 1%, ingen alkohol eller slipemidler).



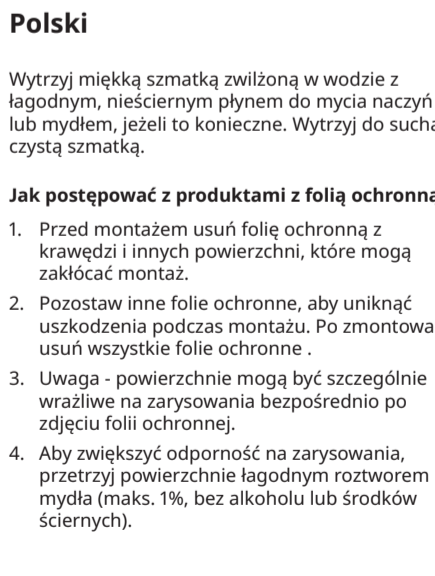
Meðhöndlun vara með varnarfilmu

- Fjarlægðu filmuna af brúnum og öðru yfirborði sem gæti haft áhrif á samsetninguna.
- Skildu þá filmu sem eftir er til að koma í veg fyrir skemmdir meðan þú setur saman vöruna. Eftir samsetningu skal fjarlægja alla varnarfilmu.
- Athugaðu - yfirborð gæti verið mjög viðkvæmt fyrir rispum rétt eftir að filman hefur verið fjarlægð.
- Purrkaðu yfirborðið með mildri sápulausn (hám. 1%, án alkóhóls eða svarfefna) til að auka þol yfirborðsins gegn rispum.



Slik håndterer du produkter med beskyttelsesfilm

- Før monterng må all beskyttelsesfilm fjernes fra kanter og andre flater som kan komme i veien under monterng.
- Behold den øvrige beskyttelsesfilmen for å unngå å skade produktet under monterng. Etter monterng, all beskyttelsesfilm fjerne.
- Merk - flatene kan være ekstra mottagelige for skraper umiddelbart etter at beskyttelsesfilmen er fjernet.
- For å styrke motstanden mot riper ytterligere, kan overflaten tørkes over med mildt såpevann (maks 1 %, uten alkohol eller slipemiddel).

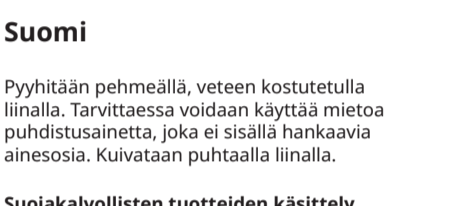


English

Wipe clean with a soft cloth dampened in water and a mild non-abrasive washing-up detergent or soap, if necessary. Wipe dry with a clean cloth.

How to handle your products with protective film

- Before assembly, remove protective film from edges and other surfaces which may interfere with assembly.
- Leave remaining protective film to avoid damage during assembly. After assembly, remove all protective film.
- Note – surfaces may be extra sensitive to scratches immediately after removing the protective film.
- To further improve resistance to scratches, wipe surfaces with a mild soap solution (max. 1%, no alcohol or abrasives).



Suojakalvillisten tuotteiden käsittely

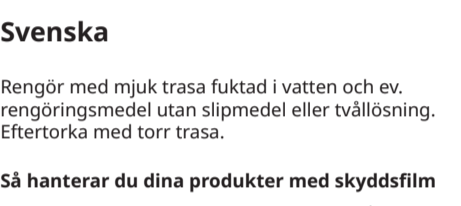
- Poista ennen kokoamisen aloittamista suojakalvo tuotteen reunoista ja muista pinnoista, joissa se voi häiritä kokoamista.
- Jätä loput suojakalvot paikalleen vaurioiden välttämiseksi kokoamisen aikana. Poista loput suojakalvot, kun kokoaminen on suoritettu.
- Huomioi, että pinnat voivat olla erityisen herkkiä naarmuille heti suojakalvon poistamisen jälkeen.
- Naarmunkeston parantamiseksi pyyhi pinnat miedolla saippualluoksella (enintään 1 %, ei alkoholia tai hankaavia aineita).

Deutsch

Mit einem in Wasser angefeuchteten weichen Tuch und, wenn nötig, mit schleifmittelfreiem Reinigungsmittel oder Seifenlösung säubern. Mit einem sauberen Tuch abtrocknen.

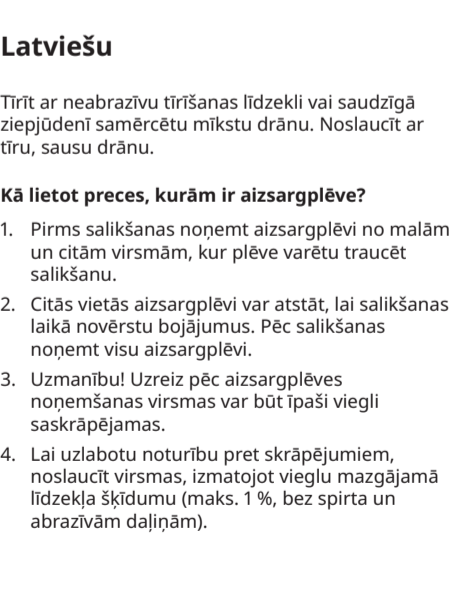
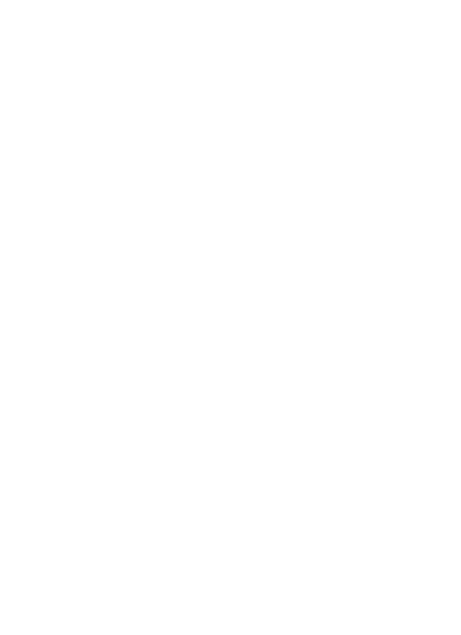
Behandlung von Produkten mit Schutzfolie

- Vor der Montage die Schutzfolie von der Kante und anderen Oberflächen entfernen, wo sie bei der Montage störend sein könnte.
- Die übrige Schutzfolie am Produkt belassen, um Schäden beim Montieren zu vermeiden. Die Schutzfolie nach der Montage komplett entfernen.
- Bitte beachten - direkt nach Entfernen der Schutzfolie kann die Oberfläche besonders empfindlich gegen Kratzer sein.
- Zur Erhöhung der Strapazierfähigkeit die Oberfläche mit einem weichen Tuch und einer milden Seifenlauge (max. 1%; keine alkoholhaltigen Mittel oder Schleifmittel) abwischen.



Så hanterar du dina produkter med skyddsfiln

- Innan monterng, ta bort skyddsfiln från kanter och andra ytor som kan störa monterngen.
- Låt resterande skyddsfiln sitta kvar för att undvika skador under monterngen. Efter monterng, ta bort all skyddsfiln.
- Obs – yterna kan vara extra känsliga för repor direkt efter att skyddsfilmen tagits bort.
- För att förbättra tåligheten ytterligare, torka av yterna med mild tvålösning (max 1%, ingen alkohol eller slipmedel).

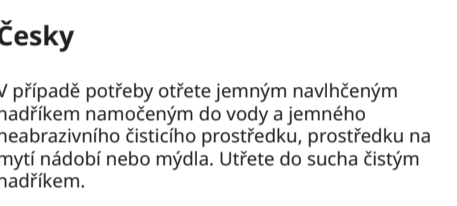


Français

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau et, si besoin, d'un détergent non abrasif ou de savon. Essuyer avec un chiffon propre.

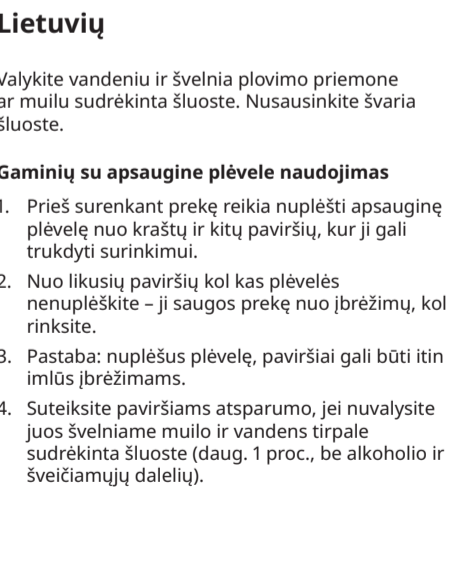
Que faire du film protecteur sur les produits.

- Avant le montage, retirer le film de protection qui pourrait gêner, notamment au niveau des coins ou sur certaines surfaces.
- Laisser le film de de protection s'il ne gêne pas, afin d'éviter tout risque de dommages lors du montage. Après le montage, retirer tout le film protecteur.
- Attention : une fois le film retiré, la surface craint particulièrement les rayures.
- Pour renforcer la résistance à l'usure, nettoyer à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau savonneuse (max. 1 % de détergent).



Jak zacházet s ochrannou fólií

- Před montáží odstraňte ochrannou fólii z hran a jiných povrchů, které by mohly narušit montáž.
- Zbývající ochrannou fólii ponechte, aby nedošlo k poškození během montáže. Po montáži odstraňte veškerou zbývající ochrannou fólii.
- Poznámka: povrchy mohou být zvlášť citlivé na poškřábání okamžitě po odstranění ochranné fólie.
- Chcete-li dále zlepšit odolnost proti poškřábání, otřete povrchy jemným mydlovým roztokem (max. 1%, bez alkoholu nebo abraziv).

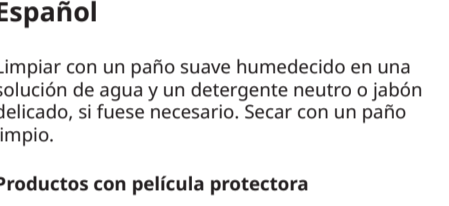


Nederlands

Schoonmaken met een vochtig doekje met water en evt. een schoonmaakmiddel zonder schuurmiddel, of een zeepoplossing. Nadrogen met een droge doek.

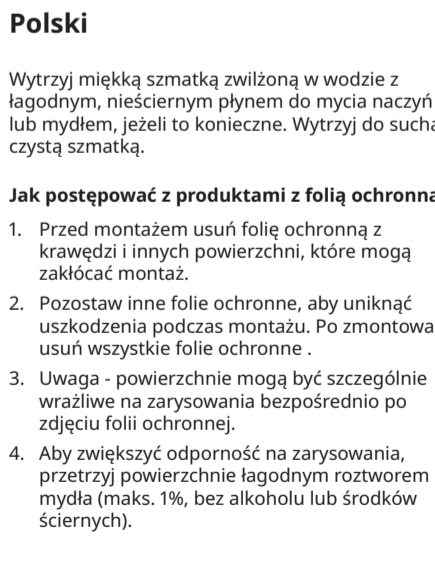
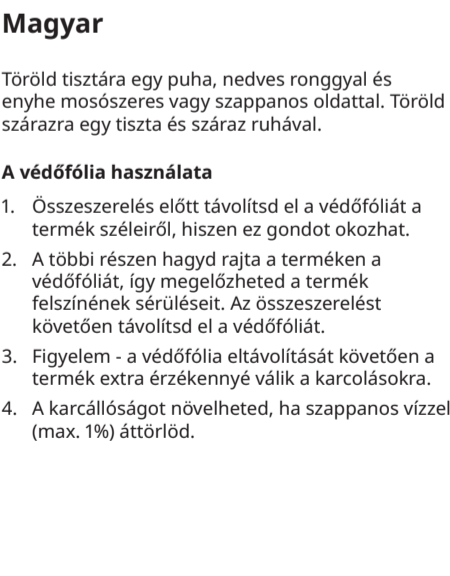
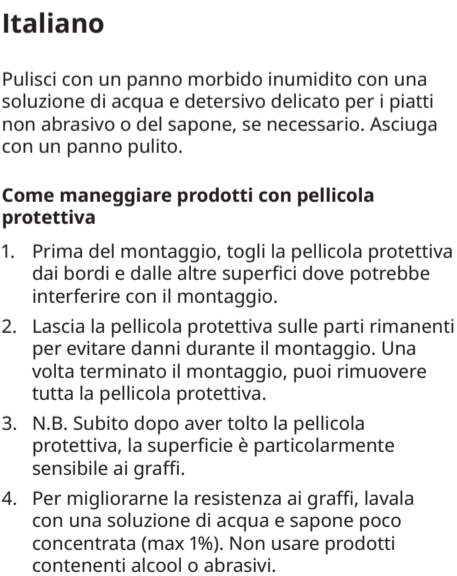
Omgaan met producten met beschermfolie

- Voor de montage: verwijder de beschermfolie van de randen en andere oppervlakken die de montage kunnen belemmeren.
- Laat de resterende beschermfolie zitten om beschadigingen tijdens de montage te voorkomen.
- Let op - oppervlakken kunnen meteen nadat de beschermfolie verwijderd is extra gevoelig zijn voor krassen.
- Om de slijtvastheid nog verder te verbeteren, de oppervlakken afnemen met een milde zeepoplossing (max. 1%, geen alcohol of schuurmiddel).



Productos con película protectora

- Antes de montar el producto, quite la película protectora de los bordes y todas las superficies que puedan dificultar la tarea.
- Deja el resto de la película protectora hasta que acabes de montar el producto para evitar provocar daños durante el proceso.
- Importante: algunas superficies son más sensibles a los arañazos justo después de retirar la película protectora.
- Para mejorar la resistencia a los arañazos, limpia las superficies con una solución jabonosa suave (1% máximo, sin alcohol ni productos abrasivos).

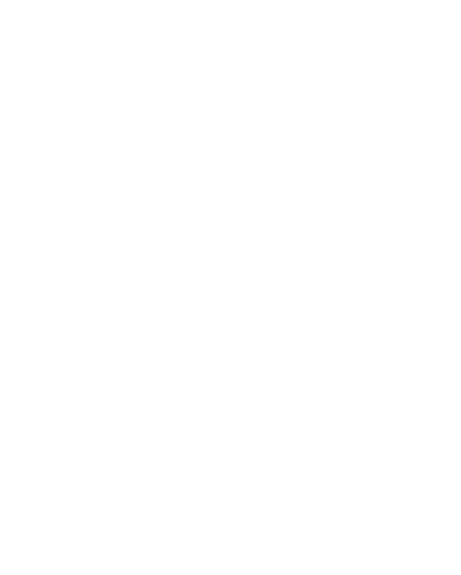


Eesti

Pühi vajadusel puhtaks vees niisutatud pehme lapi ja mitteabrasivise nõudepesuvahendi või seebiga. Pühi puhta lapiga kuivaks.

Kuidas käsitseda tooteid, millel on kaitsekile

- Enne toote kokku panemist eemalda kaitsekile toote külgedelt ja muudelt sellistelt pindadelt, mis võivad toote kokkupanemist segama hakata.
- Ülejäänud kaitsekilet ära eemalda, et vältida toote kahjustumist kokkupaneku ajal. Pärast kokkupanekut eemalda kõik kaitsekiled.
- Märkus – vahetult pärast kaitsekile eemaldamist võivad pinnad olla kriimustustundlikud.
- Kriimustuskindluse suurendamiseks pühi pindu õrna seebilahusega (max 1%, ei tohi sisaldada alkoholi või abrasive).



Latviešu

Tīrīt ar neabrazīvu tīrīšanas līdzekli vai saudzīgā ziepjūdeni samērcētu mīkstu drānu. Noslaucīt ar tīru, sausu drānu.

Kā lietot preces, kurām ir aizsargplēve?

- Pirms salikšanas noņem aizsargplēvi no malām un citām virsmām, kur plēve varētu traucēt salikšanu.
- Citās vietās aizsargplēvi var atstāt, lai salikšanas laikā novērstu bojājumus. Pēc salikšanas noņem visu aizsargplēvi.
- Uzmanību! Uzreiz pēc aizsargplēves noņemšanas virsmas var būt īpaši viegli saskrāpējamas.
- Lai uzlabotu noturību pret skrāpējumiem, noslaucīt virsmas, izmatojot vieglu mazgājamā līdzekļa šķīdumu (maks. 1 %, bez spirta un abrazīvām daļiņām).

Lietuvių

Valykite vandeniu ir švelnia plovimo priemone ar muilu sudrėkinta šluoste. Nusausinkite švaria šluoste.

Gaminų su apsaugine plėvele naudojimas

- Prieš surenkant prekę reikia nuplėšti apsauginę plėvelę nuo kraštų ir kitų paviršių, kur ji gali trukdyti surinkimui.
- Nuo likusių paviršių kol kas plėvelės nenuplėškite – ji saugos prekę nuo įbrėžimų, kol rinksite.
- Pastaba: nuplėšus plėvelę, paviršiai gali būti itin imlūs įbrėžimams.
- Suteiksite paviršiams atsparumo, jei nuvalysite juos švelniame muilo ir vandens tirpale sudrėkinta šluoste (daug. 1 proc., be alkoholio ir šveičiamųjų dalelių).

Portugues

Se for necessário, limpe com um pano macio humedecido com água e detergente suave e não abrasivo ou sabão. Seque com um pano limpo.

Artigos com película protetora

- Antes de montar o artigo, remova a película protetora dos rebordos e de outras superfícies que possam interferir com a montagem.
- Não retire a restante película protetora para evitar danos durante a montagem. Depois de terminar a montagem, retire toda a película protetora.
- Nota: imediatamente após ter retirado a película de proteção, a superfície fica especialmente sensível aos riscos.
- Para aumentar a resistência, limpe-a com um pano macio embebido numa solução de detergente suave (máx. 1%, sem álcool nem abrasivos).

